



Leveringsmåde
Steril indhold kun for enkelt-patients anvendelse.
Må ikke benyttes hvis pakning er åbnet eller skadet.
Må ikke gen-steriliseres.

Kontraindikationer

Dette udstyr må ikke anvendes hvis endoskopiske teknikker er kontraindikeret.

Bemærkninger/Advarsler

1. Dette udstyr er kun beregnet for engangsbruk, og må ikke genanvendes eller gensteriliseres. Må ikke benyttes hvis pakning er åbnet eller skadet.
2. Endoskopiske procedurer må kun udføres af læger med passende uddannelse og kendskab til disse procedurer. Herudover skal medicinsk litteratur consulteres for teknikker, farer, kontraindikationer og komplikationer inden udførelse af disse procedure.
3. Inden udførelse af endoskopiske instrumenter og tilbehør fra forskellige producenter i samme procedure, skal kompatibiliteten betræffende og det sikre at elektrisk præferencielserne er blevet hørt.
4. Det er vogtigt at besidde en grundig forståelse for legeklinik og principper involveret i elektrokirurgiske procedurer, for at undgå brand- eller stødfejder for patient og/eller operatør.
5. Elektrodespiden skal ikke indlægges i vævet i mere end 10 sekunder.
6. Anordningerne skal overbevist på tertiært, rent og sikkert sted. Anordningerne må ikke komme i nærheden af brændbare og letantændelige kemikalier og materialer.
7. Hvis elektrokautisk er påkøret, skal dette instrument anvendes med godkendte monopolare elektrokirurgiske generatorer. Højfreqluens-svæveeffekten skal holdes så lav som muligt for at opnå den ønskede sluttetefekt.
8. Digt ved hjælp af et elektrokautisk generatør, der har en højfreqluens-svævefunktion, kan der ske, at alle sikkerhedsforholdsregler følges. Brug af et elektrokautisk generatør med en stabilitetsamordning af plastik vil skebe en potentiel fare ved brug af elektrokirurgiske instrumenter.
9. Visse applikationer af højfreqluens-anordninger kan forårsage gnister. Følg sikkerhedsvejledningen i højfreqluens-anordningens brugsvejledning meget nøje.
10. Inden der tændes for højfreqluens-anordninger, skal det sikres, at produktets arbejdsspidser ikke berører noget tilbehør eller væske, der ledet elektricitet. Arbejdsspiden skal altså være i brugerens synsfelt, når højfreqluens-strømmen er aktiveret.
11. Instrumentet må ikke placeres på patienten eller i umiddelbar nærhed af patienten.

Tilslutning

1. Sugelykningssættet er et steril multifunktionsinstrument, der uddrefter 3 funktioner samtidigt - sugning, skyldning og koagulation. Elektrokøkkede tilbehør tilføjes som følger: Monopolar L-krog, spaltel og elektrodespiden.
2. Laparoskopisk Sugelykningssæt fås med en række sondesdesigns, der letter skyldning under laparoskopisk kirurgi. Denne serie af sugelykningssætterne indenfor laparoskopisk-gynækologiske, almindelig, torakale og urologiske procedurer og leverer sugning- og skyldningsfunktioner, der hjælper til at skyde blod og vævrestarter fra operationsstedet under laparoskopisk for at bista visualisering.

Brugsvejledning

1. Luk den hvide slangeklemme før tilslutning til skyllpumpe. Tag hæften af spidsen og sæt spidsen i den ønskede skyllpumpe.
2. Tilslut sugedapternen (enden af den gennemsigtige slange) til patientporten på sugefleksion. Følg den vejledning, der gives af fabrikanten af sugefleksionen.
3. Indfør sonden gennem den ønskede 5mm eller 10mm trokar-tylinder.
4. Der må ikke påføres overredren på kroftet på den arbejdsspids, da det kan medføre skader. Indfør forsigtigt instrumentet i trokaren. Der må ikke påføres overredren på kroftet på den arbejdsspidsen, da det kan medføre skader.
5. Tryk på højfreqluens-svævefunktionen for at tilslutte strømmen til trokaren.
6. Hvis elektrokautisk er påkøret, skal det sikres, at den ydre muppe på den monopolare sonde er helt trækket tilbage for at fremlægge spaltel eller L-krog-spids. Træk den sorte ring på den monopolare sonde tilbage for skyldning.
7. Bemærk: Anvend ikke sugning eller skyldning under elektrokirurgisk procedure. Bekräft at elektrodespidene ikke er i kontakt med sugnings- og skyldningsvæskerne. Elektrodespiden må ikke indlægges i vævet i mere end 10 sekunder.
8. Ved sugning eller skyldning skal det sikres, at den ydre muppe er skubbet fremad for at fåde elektrosklopset helt.
9. Ved fuldførelsen af den endoskopiske procedure skal denne anordning bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser.



İçerik

İçerikler yalnız tek hasta için sterildir.

Açılan veya zara görmez paketleri kullanmayın.

Tekrar sterilize etmeyez.

Kontrindikasyonlar

Bi apart, endoskopik teknikler kontrindike iken kullanılmamalıdır.

Uyarılar/Onlarlar

1. Bu apart, yalnız tek kullanılmaktır; tekrar kullanılmamalıdır ve yeniden sterilize edilmelidir. Paket açılmış veya zara görmez apart kullanılmayın.
2. Endoskopik procedürler, yalnız yeterni eğitim ve bilgi olan hekimler tarafından yapılmalıdır. Ayrıca, bu prosedürlerin gerekçeli tesislerinde, önce, prosedüre bağlı olarak olabilecek tekniklerle, tıkhanelere, kontrindikasyonları ve komplikasyonları ligili tıbbi literatürü bakılmalıdır.
3. Bir prosedürde, farklı uretilenlerin at endoskopik aletler ve donanımlardan farklılığından dolayı, her aletin de atılmasına izin verilmeli.
4. Hastaların yeterli yemek ve su içme alışkanlığını koruyanlar, elektrokirurgi uygulamalarını yapmak için, elektro cerrahi prosedürlerdeki teknikler ve prensipleri elektroz, olarka onarmalıdır.
5. Elektrotırnak ucu dokulu 10 sanayieden fazla gönül tutmayan.
6. Bu aygıt kuru, temiz ve güvenilir bir yerde muhafaza edin. Aygıt yanıcı ve parlayıcı kimyasallardan veya maddelerden uzak tut.
7. Elektrotırnak krofta bir aleti monopolar elektrokirurgi jeneratörlerileyle kullanılmamalıdır. İstenilen bitiş etkinliği elde etmek için HF güç çıkışının miktarını düşük tutun.
8. Tüm güvenlik önlemlerinin altındaki emniyet ölçütleri elektrokirurgi jeneratörlerin üretisi tarafından sağlanan talihamıza bakın. Plastik bir yerde dengede birlikte bir metral trokar kroft kullanılmış, elektrokirurgi aleti kullanılmamalıdır. Elektrotırnak ucu dokulu 10 sanayieden fazla gönül tutmayan.
9. HF cihazının basıncı, tıkhane ile tıkhane arasındaki farkı dikkatli bir şekilde uygulayın.
10. HF cihazının basınçının öncesi, tıkhane ile tıkhane arasındaki farkı dikkatli bir şekilde uygulayın.
11. Aleti hastanın üzerinde veya hastanın yakın çevresine koymayın.

Kullanım Alanı

1. Emme İrişyon seti Emme İrişyon ve Prıhlama ileşenlerin üçün bir arada elde edilen çok işlevli steril bir setdir. Aşağıdaki teknik paketlenme aksiyonları mevcuttur: Monopolar L-kancası, Spatula, probat.
2. Laparoskop Emme İrişyon Seti Laparoskop cerrahi sırasında lavaj kolaylaştırılmış ampirin ile. Chaz, görüntüleme yardımcı olmak adına lavaproskop sindirim ameliyatlarında kullanılabilecektir. Bu koku birkimlikleri boğalmak için emrinde veya İrişyon ileşenler saglamak üzere laparoskopik, jinekolojik, genel, torasik ve üroloji prosedürlerinde kullanılır.

Kullanım Yönergeleri

1. İrişyon pompaşası bağlamadan önce beyaz boru mandalini kapatin. Sıvı uç kapagini çikartın ve sıvı ucu istenilen İrişyon pompaşası yerleştirin.
2. Emme adaptörünü (selfaffor bunon) emme şişesinin hasta ağzına bağlayın. Lütfen emme makinesi üreticisinin sagladığı talihamıra uygun olun.
3. Probu istenilen 5 mm veya 10 mm trokar kılıflından geçirerek yerleştirin.
4. Emme işi el tekniklerini kullanarak yapın. Alete ajan kumandası uygun olmalıdır. Ayaç, güvenli kumandan için lütfen emme makinesi ile İrişyon pompaşası tıkhane ile. Ayaç, güvenli kumandan için lütfen emme makinesi ile İrişyon pompaşası tıkhane ile.
5. Elektrotırnak genelikle dökümlü proban dökümlü Spatula veya L-kancası kullanıcağı bırakacak şekilde tam olarak geri çekilmiş olduğundan emin olun. Ayaç brakmak için monopolar probadaki siyah halkayı geri çekin.
6. Elektrotırnak genelikle dökümlü proban dökümlü Spatula veya L-kancası kullanıcağı bırakacak şekilde tam olarak geri çekilmiş olduğundan emin olun. Ayaç brakmak için monopolar probadaki siyah halkayı geri çekin.
7. Elektrotırnak genelikle dökümlü proban dökümlü Spatula veya L-kancası kullanıcağı bırakacak şekilde tam olarak geri çekilmiş olduğundan emin olun. Ayaç brakmak için monopolar probadaki siyah halkayı geri çekin.
8. Elektrotırnak genelikle dökümlü proban dökümlü Spatula veya L-kancası kullanıcağı bırakacak şekilde tam olarak geri çekilmiş olduğundan emin olun. Ayaç brakmak için monopolar probadaki siyah halkayı geri çekin.
9. Elektrotırnak genelikle dökümlü proban dökümlü Spatula veya L-kancası kullanıcağı bırakacak şekilde tam olarak geri çekilmiş olduğundan emin olun. Ayaç brakmak için monopolar probadaki siyah halkayı geri çekin.
10. Elektrotırnak genelikle dökümlü proban dökümlü Spatula veya L-kancası kullanıcağı bırakacak şekilde tam olarak geri çekilmiş olduğundan emin olun. Ayaç brakmak için monopolar probadaki siyah halkayı geri çekin.
11. Emme işi emrinde veya İrişyon ileşenler saglamak üzere lavaj kolaylaştırılmış ameliyatlarında kullanılabilecektir. Bu koku birkimlikleri boğalmak için emrinde veya İrişyon ileşenler saglamak üzere laparoskopik, jinekolojik, genel, torasik ve üroloji prosedürlerinde kullanılır.



Πώς θα συντησθεί
Το περιεχόμενο είναι αποτελεσματικό και προσφέρεται για χρήση σε έναν και μόνο ασθενή.
Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι ανοιγμένη ή έχει υποστεί ζημιά.
Μη επανατολισθείτε.

Αντενδικάσεις
Η συσκευασία δεν προσφέρεται για χρήση σε πεπτικές άσθενες ή σε ασθενείς που έχουν σπαστή επιτάσεις και γενικά των αιγακαρινών διαβατών. Επιπλέον, πριν τη διεγεύματα μεταξύ των διαβατών θα πρέπει να μελέτηται η αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

Επιμέρουσα προσοχή σε προσεταιρισμό
1. Η συσκευασία πρέπει να χρησιμοποιείται με μόνο την αντανακλαστική της γενικότερης ικανότητας.

2. Ο επινοιακός διαδικασίας πρέπει να εκτελεστεί μέσω των προστάτων του ασθενή που έχουν σπαστή επιτάσεις και της αιγακαρινής διαβατής.

3. Την προστάσια της προστάτης εγκαρδίζεται μόνο από την αντανακλαστική της γενικότερης ικανότητας.

4. Μην απορρίψετε τη σκευασία από την πλευρά της γενικότερης ικανότητας.

5. Μην απορρίψετε τη σκευασία από την πλευρά της αιγακαρινής διαβατής.

6. Μην απορρίψετε τη σκευασία από την πλευρά της αιγακαρινής διαβατής.

7. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή, πρέπει να χρησιμοποιείται με πεπτοποιητικές νευρίτιδες ηλεκτροχειρουργίας. Διαπερνήστε την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

8. Αντανακλαστική σε αιγακαρινή διαβατή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την αντανακλαστική της γενικότερης ικανότητας.

9. Ορμαντήστε τη σκευασία της αιγακαρινής διαβατής μόνο από την αντανακλαστική της γενικότεրης ικανότητας.

10. Πριν από την απορρίψη τη σκευασία, πρέπει να έχετε απορρίψει την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

11. Μην απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή από την πλευρά της γενικότερης ικανότητας.

Χρήση για την απόσταση προστατών

1. Το απόστραγγιστικό σετ είναι ένα περιφερειακό απορριπτόμενο λειτουργικό που επιτυγχάνει μεριμνητικά και ασφαλή απορρίπτηση μετά από την απορρίψη της σκευασμένης περιοχής.

2. Το απόστραγγιστικό λειτουργικό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με πολωμένη λάδη.

3. Ορμαντήστε τη σκευασία της αιγακαρινής διαβατής μόνο από την αντανακλαστική της γενικότερης ικανότητας.

4. Πλέον από την απορρίψη της σκευασμένης περιοχής, πρέπει να απορρίψετε την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

5. Ορμαντήστε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

6. Ορμαντήστε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

7. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

8. Αντανακλαστική σε αιγακαρινή διαβατή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την αντανακλαστική της γενικότερης ικανότητας.

9. Ορμαντήστε τη σκευασία της αιγακαρινής διαβατής μόνο από την αντανακλαστική της γενικότερης ικανότητας.

10. Πριν από την απορρίψη της σκευασμένης περιοχής, πρέπει να απορρίψετε την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

11. Μην απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

12. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

13. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

14. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

15. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

16. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

17. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

18. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

19. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

20. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

21. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

22. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

23. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

24. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

25. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

26. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

27. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

28. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

29. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

30. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

31. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

32. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

33. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

34. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

35. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

36. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

37. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

38. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

39. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

40. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

41. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

42. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

43. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της αιγακαρινής διαβατής.

44. Εάν απορρίψετε τη σκευασμένη περιοχή μόνο από την αγγειογραφία της

EN-GB ENGLISH

How Supplied

Contents are sterile for single patient use only.
Do not use if the package is opened or damaged.
Do not re-sterilise.

Contraindications

This device is not intended for use when endoscopic techniques are contraindicated.

Cautions/Warnings

1. This device is designed for single use only, and is not to be reused or re-sterilised. Do not Use if package is opened or damaged.
2. Endoscopic procedures should be performed only by physicians with adequate training and knowledge of these procedures. In addition, medical literature should be consulted regarding techniques, hazards, contraindications, and complications prior to the performance of these procedures.
3. Before endoscopic instruments and accessories from different manufacturers are utilised together in a procedure, verify compatibility and ensure that electrical isolation of ground is not compromised.
4. A thorough understanding of techniques and principles involved in electrosurgical procedures is necessary to avoid burn or shock hazard to patient and/or operator.
5. Do not embed the tip of the electrode in the tissue for more than 10 seconds.
6. If electrocautery is required, this instrument should be used with certified monopolar electrosurgical generators. Keep the HF power output as low as possible to achieve the desired end effect.
7. Refer to instructions for use provided by the manufacturer of electrosurgical generator to ensure that all safety precautions are followed. Using a metal trocar sheath in conjunction with a plastic site stability device creates a potential hazard when using electrosurgical instruments.
8. Certain applications of the HF device can cause sparks. Follow the safety instructions in the HF device's instructions for use very carefully.
9. Prior to switching on the HF device, make sure that the product's working tip is not touching any accessory or fluid that conducts electricity. Keep the working tip in the user's visual field whenever HF power is activated.
10. Do not put down the instrument on the patient or in the immediate vicinity of the patient.

Intended Use

1. The Suction Irrigation set is a sterile multifunctional instrument which achieve up to 3 functions in one, Suction, Irrigation and Coagulation. Single packed accessories are available as following: Monopolar L hook, Spatula, and Electrode probes.
2. The Laprosurge Suction Irrigation Set is available with an array of probe designs to facilitate lavage during laparoscopic surgery. This device has applications in laparoscopic gynaecologic, general, thoracic and urology procedures to provide suction and irrigation functions to help flush blood and tissue debris from the operative site during laparoscopy to aid visualization.

Instructions for Use

Maximum Diathermy Setting: Cutting 50W, Coagulation 70W.

1. Close the white tubing clamp before connecting to the irrigation pump. Remove the spike cap and insert the spike to the desired irrigation pump.
2. Connect suction adapter (end of clear tubing) to patient port of suction bottle. Please follow instructions for use provided by the manufacturer of suction machine.
3. Insert the probe through the desired 5mm or 10mm trocar sheath.
4. Press the white trumpet valve on the handlepiece for suction, the blue trumpet valve for irrigation. Please also refer to instructions provided by manufacturer of suction machine and irrigation pump for safe operation.
5. When electrocautery is required, ensure that the outer sleeve of the monopolar probe is fully retracted to expose the Spatula or L Hook tip. To expose the tip, pull back the black ring on the monopolar probe.
6. Note: Do not use suction or irrigation during electrosurgical procedure. Verify that electrode tips are not in contact with suction or irrigation fluid path. Do not embed the tip of electrode in the tissue for more than 10 seconds.
7. Upon completion of the endoscopic procedure, dispose this device in accordance with local regulations.

FR FRANÇAIS

Présentation

Le contenu est stérile et destiné à un usage unique.
Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé.
Ne pas ré-steriliser.

Contra-indications

Ne pas utiliser si les pratiques endoscopiques sont contre-indiquées

Mises en garde

1. Cet appareil est destiné à un usage unique, et ne doit pas être ré-sterilisé. Ne pas utiliser si l'emballage a été ouvert ou endommagé.
2. Les procédures endoscopiques ne doivent être effectuées que par des médecins ayant une formation adéquate et des connaissances de ces dernières. Une documentation médicale utile doit être consultée concernant les techniques, les dangers, les applications, les contre-indications et les complications de ces procédures.
3. Avant d'utiliser instruments endoscopiques et accessoires provenant de fabricants différents, il est nécessaire de vérifier leur compatibilité et de s'assurer que l'isolation électrique au sol est correcte.
4. Une compréhension approfondie des techniques et des principes en cause dans les procédures d'électrochirurgie est nécessaire pour éviter toute brûlure ou décharge électrique au patient et / ou à la personne en charge de la manipulation.
5. Ne placez pas la pointe de l'électrode dans le tissu pendant plus de 10 secondes.
6. Rangez cet appareil dans un endroit sûr, propre et sec. Éloignez l'appareil des produits chimiques ou matériaux inflammables et combustibles.
7. Si vous utilisez l'électrocautérisation, ce dispositif doit être utilisé avec des générateurs électrochirurgicaux monopolaires certifiés. Maintenez la puissance HF aussi basse que possible pour obtenir l'effet final désiré.
8. Consultez les instructions d'utilisation fournies par le fabricant du générateur électrochirurgical afin de vous assurer que toutes les consignes de sécurité ont bien été respectées. En utilisant une gaine de trocart en métal avec un site plastique, le dispositif de stabilisation induit un risque lorsque des instruments électrochirurgicaux sont utilisés.
9. Certaines applications de l'appareil HF peuvent causer des étincelles. Suivez attentivement les instructions de sécurité fournies dans les instructions d'utilisation.
10. Avant d'utiliser cette unité, vérifiez que toutes les parties de l'appareil ne touche aucun accessoire ou fluide conducteur d'électricité. Conservez la pointe de traitement dans le champ de vision de l'utilisateur lorsque l'alimentation HF est activée.
11. Ne placez pas l'instrument sur le patient ou à proximité immédiate du patient.

Utilisation prévue

1. Le kit d'aspiration et d'irrigation est un instrument stérile ayant 3 fonctions : l'aspiration, l'irrigation et la coagulation. Les accessoires individuels suivants sont disponibles : Crochet monopolaire en L, spatule et sondes.
2. Le kit d'aspiration et d'irrigation Laprosurge est disponible avec une gamme de sondes pour faciliter le lavage pendant la chirurgie laparoscopique. Ce dispositif est indiqué en gynécologie laparoscopique, pour les procédures générales, thoraciques et urologiques afin de proposer des fonctions d'aspiration et d'irrigation, pour aider à évacuer les débris sanguins et tissulaires du site d'opération pendant la laparoscopie afin de faciliter la visualisation.

Instruction d'utilisation

1. Fermez la fixation du tube avant de connecter la pompe d'irrigation. Enlez le bouchon à pointe et insérez la pointe sur la pompe d'irrigation.
2. Connectez l'embout d'aspiration (extrémité du tube transparente) sur le port de bouteille d'aspiration du patient. Veuillez suivre les instructions d'utilisation fournies par le fabricant du système d'aspiration.
3. Insérez la sonde à la traîne de grêve de trocart de 5 mm ou 10 mm dérétracté.
4. Remarque : Afin d'éviter les dommages sur la pointe de traitement : Manipulez l'instrument avec soin. Insérez soigneusement l'instrument dans le trocart. N'appliquez pas force excessive sur l'instrument et protégez la pointe de traitement contre les coups et les chocs.
5. Enforcez le robinet à piston blanc sur le système d'aspiration, le robinet à piston bleu pour l'irrigation. Veuillez également consulter les instructions fournies par le fabricant du système d'aspiration et de la pompe d'irrigation pour une utilisation en toute sécurité.
6. Lorsque l'électrocautérisation est requise, vérifiez que le manchon extérieur de la sonde monopolaire est entièrement rétracté pour exposer la spatule ou la pointe à crochet en L. Pour exposer la pointe, reculez l'anneau noir sur la sonde monopolaire.
7. Remarque : N'utilisez pas le système d'aspiration ou d'irrigation pendant la procédure électrochirurgicale. Vérifiez que les pointes de l'électrode ne sont pas en contact avec la hubulle de fluide d'aspiration ou d'irrigation. Ne placez pas la pointe de l'électrode dans le tissu pendant plus de 10 secondes.
8. Pendant l'aspiration ou l'irrigation, vérifiez que le manchon extérieur est poussé vers l'avant pour couvrir entièrement la pointe de l'électrode.
9. Une fois que la procédure endoscopique est terminée, éliminez ce dispositif conformément à la réglementation locale.

PT PORTUGUÊS

Forma de Fornecimento

O conteúdo é estéril e para ser usado apenas por um paciente.
Não usar se a embalagem estiver aberta ou danificada.
Não voltar a esterilizar.

Contra-indicações

O dispositivo não é destinado a uso quando estão contra-indicadas técnicas endoscópicas.

Precauções / Avisos

1. Este dispositivo destina-se para ser usado uma só vez, e não pode ser reutilizados nem a ser de novo esterilizados. Não usar se a embalagem estiver aberta ou danificada.
2. Os procedimentos endoscópicos devem ser realizados apenas por médicos com formação e conhecimento apropriados destes procedimentos. Além disso, a literatura médica deve ser consultada no que respeita a técnicas, riscos, contraindicações e complicações de cada procedimento.
3. Antes de instrumentos endoscópicos e acessórios de diferentes fabricantes serem utilizados em conjunto num procedimento, verifique a compatibilidade e asegure-se de que não seja comprometido o isolamento elétrico à terra.
4. É necessária uma compreensão profunda de técnicas e princípios envolvidos em procedimentos em electrocirurgia para evitar quemaduras ou riscos de choques eléctricos ao paciente e operador.
5. Não deixar a ponta do eletrôdo no tecido durante mais de 10 segundos.
6. Atenha-se ao limite num local seco, limpo e seco. Mantenha o dispositivo afastado de materiais ou substâncias químicas inflamáveis e combustíveis.
7. Caso seja necessário realizar electrocauterização, este instrumento deve ser utilizado com geradores eletrocirúrgicos monopolares certificados. Para obter o efeito final pretendido, manter a saída de energia de alta frequência o mais baixa possível.
8. Consulte as instruções de utilização fornecidas pelo fabricante do gerador eletrocirúrgico, para assegurar que são cumpridas todas as precauções de segurança. Utilizar uma banha de trocart de metal juntamente com um dispositivo de estabilização plástico no local um pouco menor quando se utilizam instrumentos eletrocirúrgicos.
9. Determinadas aplicações do dispositivo de alta frequência podem provocar falsas. Seguir cuidadosamente as instruções de segurança nas instruções de utilização do dispositivo de alta frequência.
10. Antes de ligar o dispositivo a alta frequência, certificar-se de que a ponta operacional do produto não está em contacto com qualquer accionador ou fluido condutor de electricidade. Manter a ponta operacional no campo visual do utilizador sempre que a energia de alta frequência se encontrar armada.
11. Não colocar o instrumento sobre o paciente ou perto do paciente.

Utilização

1. O conjunto de aspiração e irrigação é um instrumento multifuncional esterilizado com capacidade para efetuar 3 funções: aspiração, irrigação e coagulação. Estão disponíveis acessórios em embalagens individuais, como se segue: gancho monopolar, L-Spatula e sondas.
2. O conjunto de succção/irrigação Laprosurge está disponível com diversas condições de sonda para facilitar a lavagem durante cirurgia laparoscópica. Este dispositivo tem as seguintes aplicações: laparoscópicas ginecológicas, gerais, torácicas e urológicas, utilizadas para proporcionar sução e irrigação, com forma de ajudar a limpar sangue e resíduos de tecido do local da operação durante a laparoscopia, para auxiliar na visualização.
3. Instrumentos para uso:

 1. Fechar o grampo da tubagem branca antes de ligar a bomba de irrigação. Remover a tampa do perfurador e inserir o perfurador na bomba de irrigação pretendida.
 2. Ligar o adaptador de sucção (extremidade da tubagem transparente) na entrada do frasco de sucção do paciente. Seguir as instruções de utilização fornecidas pelo fabricante da máquina de sucção.
 3. Inserir a sonda a arredor da banha de trocart de 5 mm ou 10 mm desretráctada.
 4. Nota: Evitar danos na ponta operacional. Manusear o instrumento com cuidado. Inserir o instrumento no trocart com cuidado, evitando que entre em contacto com os mesmos instrumentos de aspiração e irrigação.
 5. Premir a unidade de controlo brancos para ligar a máquina de sucção e a bomba de irrigação.
 6. Quando for necessário realizar electrocauterização, assegurar que a manga exterior da sonda monopolar está totalmente retratada, expõe a ponta da espátula ou do gancho em L. Para expor a ponta, puxar para trás o anel de suporte da sonda monopolar.
 7. Não utilizar sucção nem irrigação durante o procedimento eletrocirúrgico. Verificar se as pontas dos eletródos não estão em contacto com o percurso do fluido de sucção ou irrigação. Não deixar a ponta do eletrôdo no tecido durante mais de 10 segundos.
 8. Ao realizar operações de sucção ou irrigação, assegurar que a manga exterior é empurrada para a frente de forma a cobrir a totalidade da ponta do eletrôdo.
 9. Após a conclusão do procedimento endoscópico, eliminar este dispositivo de acordo com os regulamentos locais.

ES ESPAÑOL

Modo de presentación

El contenido es estéril, para ser usado una vez por un único paciente.
No utilizar si la paqueta estuviese abierto o dañada.
No volver a esterilizar.

Contraindicaciones

Este dispositivo no debe ser utilizado cuando estén contraindicadas las técnicas endoscópicas.

Precauciones / Advertencias

1. Este dispositivo está diseñado para utilizarlo una sola vez, y no debe reutilizarse ni volver a esterilizarse. No utilizar si el paquete estuviese abierto o dañado.
2. Los procedimientos endoscópicos deben ser realizados únicamente por médicos con la capacidad y conocimiento de las técnicas, peligros, riesgos, contraindicaciones y complicaciones de cada procedimiento.
3. Antes de utilizar instrumentos y accesorios de diferentes fabricantes juntos en un procedimiento, verifique la compatibilidad y asegúrese de que no esté comprometido el aislamiento eléctrico a tierra.
4. Es necesaria una comprensión completa de las técnicas y principios relacionados con los procedimientos electroquirúrgicos para evitar quemaduras o peligro de choque al paciente y / o al operador.
5. No inserte la punta del electrodo en el tejido durante más de 10 segundos.
6. Almacene este dispositivo en un lugar seco, limpia y seguro. Mantenga el dispositivo lejos de sustancias químicas o materiales inflamables y combustibles.
7. Si se necesita electrocauterización, este instrumento debe utilizarse con generadores electrotocauterizadores monopolares certificados. Mantenga la potencia de HF tan baja como sea posible para lograr el efecto final deseado.
8. Consulte las instrucciones de uso proporcionadas por el fabricante del generador electrotocauterizador para asegurarse de que siguen todas las precauciones relacionadas con la seguridad. El uso de una envoltura de metal para el trocar en combinación con un dispositivo de estabilización de plástico puede originar daños al usar los instrumentos electrotocauterizadores.
9. Ciertas aplicaciones del dispositivo de HF pueden causar chispas. Siga atentamente las instrucciones de seguridad del dispositivo de HF para prevenir provocar chispas. Siga atentamente las instrucciones de seguridad del dispositivo de HF.
10. Antes de encender el dispositivo de AF, asegúrese de que la punta de trabajo del producto no esté en contacto con ningún accesorio o fluido que sea conductor de la electricidad. Mantenga la punta de trabajo en el campo visual del usuario siempre que la alimentación de HF esté activada.
11. No deje el instrumento sobre el paciente ni en las inmediaciones del paciente.

Usos previstos

1. El conjunto de aspiración e irrigación es un instrumento multifuncional estéril que realiza hasta tres funciones: aspiración, irrigación y coagulación. Los accesorios que están disponibles se separaron: gancho monopolar en L, espátula y sondas.
2. El conjunto de irrigación y succión Laprosurge está disponible con diversas sondas para facilitar el lavado durante la cirugía laparoscópica. Este dispositivo puede utilizarse en procedimientos laparoscópicos ginecológicos, generales, torácicas y urológicas para proporcionar funciones de succión e irrigación que ayuden a limpiar la sangre y los restos de tejido del lugar de la operación durante la laparoscopía para facilitar la visualización.

Instrucciones de uso

1. Cierre la abertura blanca del tubo antes de conectarla a la bomba de irrigación. Retire el tapón de la punta e inserte la punta en la bomba de irrigación deseada.
2. Conecte el adaptador de succión (el extremo del tubo transparente) al puerto de la botella del paciente de la botella de succión. Siga las instrucciones de uso proporcionadas por el fabricante del dispositivo de succión.
3. Introduzca la sonda a través de la grêve de trocar de 5 mm o 10 mm desretractada.
4. Nota: Para evitar daños en la punta de tratamiento: Mantenga el instrumento con sujeción. Inserte cuidadosamente el instrumento en el trocar. No ejerza una fuerza excesiva sobre ella y evite golpear la punta de trabajo.
5. Presione la válvula de bomba de mango para la succión y la válvula de succión para la irrigación. Consulte también las instrucciones que proporciona el fabricante de la máquina de succión y la bomba de irrigación para un funcionamiento seguro.
6. Si se requiere electrotocauterización, asegúrese de que el mangote exterior de la sonda monopolar esté completamente retraído para exponer la punta de la espátula o del gancho en L. Para exponer la punta, tire del anillo negro de la sonda monopolar.
7. Nota: No use aspiración o irrigación durante el procedimiento electroquirúrgico. Asegúrese de que las puntas de los electrodos no estén en contacto con la trayectoria del líquido de succión o de irrigación. No inserte la punta del electrodo en el tejido durante más de 10 segundos.
8. Al finalizar la succión o la irrigación, asegúrese de empujar hacia delante el mangote externo de forma que cubra completamente la punta del electrodo.
9. Una vez finalizado el procedimiento endoscópico, deseche este dispositivo según la normativa local.

DE DEUTSCH

Lieferzustand

Der Inhalt ist steril und nur für die Benutzung für einen Patienten gedacht.
Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist.
Nicht nochmals sterilisieren.

Gegenanzeigen

Dieses Medizinprodukt darf nicht verwendet werden, wenn endoskopische Techniken kontraindiziert sind.

Vorsichtsmaßnahmen/Warnhinweise

1. Dieses Medizinprodukt ist nur für den einmaligen Gebrauch gedacht und darf nicht nochmals verwendet oder nochmals sterilisiert werden. Verwenden Sie es nicht, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist.
2. Endoskopische Verfahren dürfen nur von Ärzten mit entsprechender Schulung und Fachwissen über diese Verfahren durchgeführt werden. Bitte die entsprechende medizinische Literatur zu Rate gezogen werden.
3. Bevor endoskopische Instrumente und Teile von verschiedenen Herstellern zusammen in einem Verfahren verwendet werden, muss die Kompatibilität überprüft und sichergestellt werden, dass die Erdung der elektrischen Isolierung nicht beeinträchtigt wird.
4. Um die Gefahren Verhinderung oder eines Schadens des Patienten oder Arztes auszuheben, ist ein gründliches Verständnis der Techniken und Praktiken, die elektrisch-chirurgische Verfahren einschließen, erforderlich.
5. Halten Sie die Elektrospitze nicht länger als 10 Sekunden an der Gewebefläche. Entfernen Sie die Elektrospitze aus dem Gewebe, sobald sie auf Kontakt mit entzündlichen oder brennbaren Chemikalien oder Materialien gestoßen ist.
6. Falls ein Elektrokatether benötigt wird, ist das Instrument mit zertifizierten monopolaren elektrochirurgischen Generatoren zu verwenden.
7. Halten Sie sich an die von der Hersteller zur Verfügung gestellte Bedienungsanleitung für den elektrochirurgischen Generator, um sicherzustellen, dass alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden. Die Verwendung einer Trokatherröhre aus Metall zusammen mit einer Stabilisierungseinrichtung aus Kunststoff stellt bei Verwendung von elektrochirurgischen Instrumenten eine potentielle Gefahrenquelle dar.
8. Gehen Sie auf die Anwendung des HF-Geräts sehr vorsichtig ein. Befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des HF-Geräts sehr sorgfältig.
9. Bevor Sie die Arbeitsspitze des Produkts ansetzen, stellen Sie sicher, dass die Arbeitsspitze des Produkts keine elektrisch leitenden Zubehörteile oder Flüssigkeiten berührt. Wenn der HF-Schirm aktiv ist, halten Sie die Arbeitsspitze jederzeit im Sichtfeld des Anwenders.
10. Legen Sie das Instrument nicht auf dem oder in unmittelbarer Nähe des Patienten ab.
11. Verwenden Sie das Instrument nicht auf der oder in unmittelbarer Nähe der Kindheit.
12. Das Absaug-/Spülset besteht aus einem sterilen Multifunktionsgerät, das bis zu drei Funktionen in einem Gerät vereint: Absaugen, Spülung und Koagulation. Es sind folgende einzeln verpackte Zubehörteile enthalten: Monopolar L-Haken, Spatel und Sonden.
13. Das laparoskopische Absaug-/Spülset ist mit einer Reihe verschiedener Sonden erhältlich, um Spülung während laparoskopischer Eingriffe zu ermöglichen. Dieses Gerät wird bei laparoskopischen gynäkologischen, allgemeinen, Thorax- und Urologischen Eingriffen eingesetzt.
14. Gründliche Kenntnis der Techniken und Praktiken der elektrochirurgischen Eingriffe ist erforderlich. Diese Kenntnis umfasst die Verwendung eines HF-Geräts, die Verwendung einer Trokatherröhre aus Metall zusammen mit einer Stabilisierungseinrichtung aus Kunststoff sowie die Verwendung eines HF-Geräts.
15. Bepacke: Bepackung des HF-hüpfmoduls können vornehmen. Vorsicht: Bei der Verwendung des HF-hüpfmoduls kann die Verwendung des HF-hüpfmoduls verhindern.
16. Controller erfordert die aktive Punkt des Produkt hat andere Hüpftypen wie Violettfolien anordnen die elektricität geleidet, wenn die aktive Punkt binär sind. Dazu ist die aktive Punkt vor dem Hüpftypen auf die aktive Punkt übertragen.
17. Legt die Instrument nicht auf der oder in unmittelbarer Nähe der Kindheit.
18. Bezugspunkt-set ist ein steriel multifunktionell instrument mit drei fundus in één, zuigen, spulen und coagulieren. De volgende verkrijgbare, afzonderlijke verpakking, accessoires zijn: Monopolar L-Haken, Spatels, sondes.
19. De Laproskopie zuug-spül-set is verkrijgbaar met een reeks sondes die zijn ontworpen voor het spoelen tijdens laparoscopische chirurgie. Dit hulpmodel wordt toegepast bij laparoscopische gynäkologische ingrepen, algemeen, thoracale en urologische ingrepen en zorg voor zuig- en spoelfuncties tijdens laparoscopie om bloed en weefseldebris op de operatieplaats weg te halen en de omgeving te reinigen.
20. Controleer eerst of de actieve punt van het product geen andere Hüpftypen heeft dan zwart. Druk de aktieve punt tegen de schacht en de schacht van de trocar. Gebruik geen extra kracht op de instrumenten en bescherm de actieve punt tegen klappen en schade.
21. Druk het witte trompetventiel op het handvat om ze op te hangen of het witte trompetventiel om te spoelen. Zie voor een veilige werking ook de instructies van de fabrikant van de laparoscopie en spoelmachine.
22. Indien elektrocauterisatie is vereist, zorg er dan voor dat de buitenste hülle van de monopolaire spül ingekleurd is. Trek de spülze ring af van de monopolaire sonde naar achteren achterein op de punt blad te leggen.
23. Opmerking: Niet zuigen of spoelen tijdens de elektrochirurgische ingreep. Controleer of de elektrodenpette niet in aanraking komen met het voetstootpedaal voor zuigen of spoelen. Laat de punt van de elektrode niet langer dan 10 seconden in het weefsel zitten.
24. Druk de hulpmodel niet op de hulpmiddelen hulpmiddelen voor zuigen of spoelen. Laat de punt van de elektrode volledig wordt bedekt.
25. Om gebruik te maken van de hulpmiddelen hulpmiddelen voor zuigen of spoelen moet de hulpmiddel volledig worden uitgeladen.
26. Entfernen Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften, sobald der endoskopische Eingriff abgeschlossen wurde.

IT ITALIANO

Tipo di fornitura

I contenuti sono sterili e per l'utilizzo esclusivo su un solo paziente.

Non utilizzare il prodotto se la confezione risultata aperta o danneggiata.

Contraindicationi

Non utilizzare questo dispositivo quando le tecniche endoscopiche sono contraindicate.

Avvertenze e Precauzioni

1. Questo dispositivo è esclusivamente monouso e non è destinato ad essere riutilizzato o risterilizzato. Non utilizzare se la confezione risulta aperta o danneggiata.
2. Le procedure endoscopiche devono essere eseguite esclusivamente da medici con un'adeguata preparazione e una buona conoscenza delle tecniche endoscopiche. Prima di eseguire qualunque intervento di questo tipo, consultare la documentazione medica relativa a tecniche, complessità e rischi.
3. Prima di utilizzarla, assicurarsi che la linea elettrica elettronica degli strumenti e degli accessori endoscopici di fabbricazione diversa non sia in contatto con la linea elettrica.
4. Al fine di evitare rischi di scosse e ustioni sia per il paziente che per l'operatore, è essenziale possedere piena padronanza dei principi e delle tecniche delle procedure di elettronico.
5. Non lasciare la punta dell'eletrodo all'interno del tessuto per più di 10 secondi.
6. Conservare il dispositivo al sicuro, proteggendolo dall'umidità e dalle sostanze infiammabili e combustibili.
7. Se si ricorda l'eletrotocauterizzazione, questo dispositivo deve utilizzarsi con generatori elettronici monopolari certificati. Mantenere la potenza di HF bassa quanto possibile per ottenere l'effetto finale desiderato.
8. Le istruzioni di uso fornite dal produttore del generatore elettronico devono essere seguite per assicurare che tutte le precauzioni di sicurezza siano rispettate. L'uso di una bottiglia di succino per metallo nel trocar in metà con uno stabilizzatore di plastica può causare problemi.
9. Al fine di evitare rischi di scosse e ustioni sia per il paziente che per l'operatore, è essenziale possedere piena padronanza dei principi e delle tecniche delle procedure di elettronico.
10. Prima di accendere il dispositivo di AF, verificare se la punta di trattamento del prodotto non è in contatto con alcun accessorio o fluido che sia conduttore di elettricità. Mantenere la punta di trattamento nel campo visivo del utente sempre che la alimentazione di HF è attivata.
11. Non appoggiare il dispositivo sul paziente o nelle immediate vicinanze del paziente.

Uso previsto

1. Il Set di aspirazione/irrigazione è uno strumento sterile multifunzione che riunisce fino a 3 funzionalità in una: aspirazione, irrigazione e coagulazione. Sono disponibili i seguenti accessori confezionati singolarmente: gancho monopolare a L, spatola, sonda.
2. Il Set di aspirazione/irrigazione LaproSurge è disponibile con diverse tipologie di sonda per agevolare il lavaggio nel corso della chirurgia laparoscopica. Questo dispositivo è utilizzabile nelle procedure laparoscopiche ginecologiche, generali, toraciche e urologiche, per fornire aspirazione e irrigazione agevolando il lavaggio di sangue e residui tissutali dal sito operativo durante la laparoscopia, per agevolare la visualizzazione.

NL NEDERLANDSE

Hoe wordt het product aangeleverd

De inhoud is steril en uitsluitend voor eenmalig gebruik.

Producten waarvan de verpakking geopend of beschadigd is mogen niet gebruikt worden.

Herstelsteril is niet toegestaan.

Contra-indicaties

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik bij contra-indicaties voor endoscopische technieken.

Waarschuwing

1. Dit apparaat is uitsluitend voor eenmalig gebruik, en mag niet worden hergebruikt of hersteriliseerd. Producten waarvan de verpakking geopend of beschadigd is mogen niet gebruikt worden.
2. Endoscopische ingrepen mogen uitsluitend worden uitgevoerd alleen met adequate opleiding en kennis omdat deze vermindert de kans op ongeplannede complicaties.
3. Voordat endoscopische instrumenten en toebehoren van verschillende fabrikanten worden gebruikt worden, gecontroleerd dat de elektrische aarding steeds goed steeds in orde is.
4. Grondige kennis van de technieken en principes van de elektrochirurgische ingrepen is vereist, om het risico op shock en brandwonden te verminderen.
5. Houd de punt van de trocar niet langer dan 10 seconden in het weefsel zitten.
6. Houdt het hulpmodel niet tegen de ogen wanneer de trocar is weggehaald.
7. Indien elektrocauterisatie is vereist, mag de hulpmodel niet worden gebruikt.
8. Lees de gebruiksaanwijzing van fabrikant van de elektrochirurgische generator om te garanderen dat alle voorzorgsmaatregelen worden opgevolgd om de patiënt te beschermen.
9. Bepaalde toepassingen van het HF-hulpmodel kunnen voorkomen dat de elektriciteit overgaat.
10. Controleer eerst of de actieve punt van het product geen andere Hüpftypen heeft dan zwart. Druk de actieve punt tegen de schacht en de schacht van de trocar.
11. Leg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de laparoscopie en spoelmachine op.
12. Lees de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de laparoscopie om bloed en weefseldebris op de operatieplaats weg te halen en de omgeving te reinigen.
13. Controleer eerst of de hulpmiddelen voor zuigen en spoelen niet in aanraking komen met de elektrische aarding.
14. Bepaalde toepassingen van het hulpmodel kunnen de elektriciteit overgaan.
15. Om gebruik te maken van de elektrocauterisatie is het belangrijk dat de buitenste hulpmiddelen monopolaire spül ingekleurd is. Trek de spülze ring af van de monopolaire sonde naar achteren achterein op de punt blad te leggen.
16. Opmerking: Niet zuigen of spoelen tijdens de elektrochirurgische ingreep. Controleer of de elektrodenpette niet in aanraking komen met het voetstoelpedaal voor zuigen of spoelen. Laat de punt van de elektrode niet langer dan 10 seconden in het weefsel zitten.
- 17.